

Luis Javier Barbosa Vera



EL UNIVERSO GIMIENTE

Una interpretación dibujística a partir del documento
La masacre de El Salado: esa guerra no era nuestra.



IN MEMORIAM

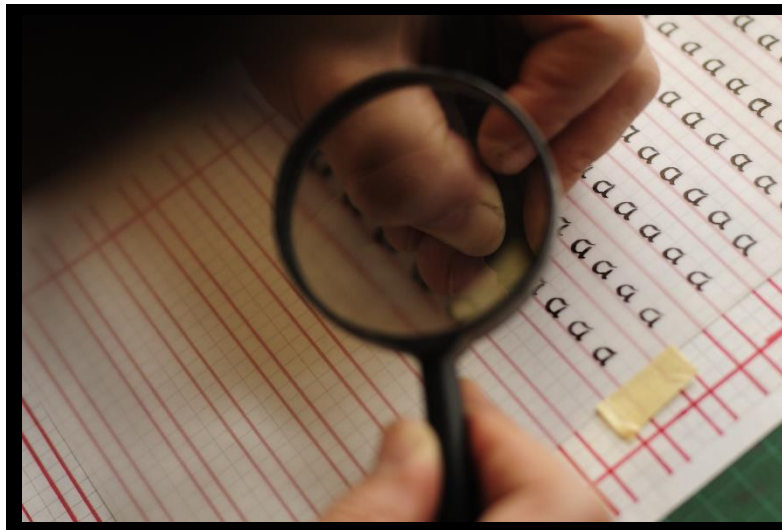
Libardo Antonio Cortés Rodríguez [1963 - 2000] † Alberto Garrido [- 2000] † Miguel Antonio Avilez Díaz [1955 - 2000] † Benjamín José González Anaya [1965 - 2000] † Daniel Francisco Díaz (Marcos Díaz) [1964 - 2000] † Luis Alfonso Peña Salcedo [1955 - 2000] † Jorge Eliecer Mercado Vergara [1948 - 2000] † Amaury de Jesús Martínez Simanca [1976 - 2000] † Manuel Antonio Martínez Rodríguez [1938 - 2000] † Félix Pérez Salcedo [1949 - 2000] † Miguel Antonio Martínez Narváez [1960 - 2000] † Moisés Gutiérrez Causado [1938 - 2000] † Jhonny Alberto Núñez Sánchez [1984 - 2000] † Lever Julio Nuñez Sánchez [1982 - 2000] † David Rafael Núñez Sánchez [1979 - 2000] † Rafael Antonio Núñez Sánchez [1955 - 2000] † Dayro de Jesús González Olivera [1964 - 2000] † Emiro Castillo Castilla [1948 - 2000] † Edith Cárdenas Ponce [1958 - 2000] † Edilberto Sierra Mena [1977 - 2000] † Carlos Eduardo Díaz Ortega (Manuel Díaz) [1966 - 2000] † Gilfredo Brochero Bermúdez [- 2000] † Luis Romero [1955 - 2000] † Isaac Contreras [1951 - 2000] † Eloy Montes Olivera [1982 - 2000] † Desiderio Francisco Lambraño Salcedo [1970 - 2000] † Marco José Caro Torres [1977 - 2000] † Jairo Alvis Garrido [1977 - 2000] † Luis Pablo Redondo Torres [1973 - 2000] † Fredy Montes Arrieta [1972 - 2000] † Oscar Antonio Meza Torres [1972 - 2000] † Víctor Urueta Castaño [1971 - 2000] † Roberto Madrid Rodríguez [1970 - 2000] † Eduardo Novoa Alvis [1969 - 2000] † Wilfrido Barrio Parra [1963 - 2000] † Libardo Rafael Trejos Garrido [1958 - 2000] † Emiro Cohen Torres [1948 - 2000] † Alejandro Alvis Madrid [1950 - 2000] † Pedro Torres Montes [1948 - 2000] † Ermídes Cohen Redondo [1951 - 2000] † Nestor Anibal Arias Tapias [1942 - 2000] † Justiniano Pedroza Teherán [1941 - 2000] † Enrique Medina Rico [1940 - 2000] † Víctor Rafael Arias Julio [1933 - 2000] † Rogelio Ramos Olivera [1965 - 2000] † Manuel Chamorro Hernández [1934 - 2000] † Nayibe Osorio Montes [1982 - 2000] † Neivis Judith Arrieta Martínez [1979 - 2000] † Francisca Cabrera de Paternina [1957 - 2000] † Rosmira Torres Gamarra [1954 - 2000] † Margoth Judith Fernández Ochoa [1953 - 2000] † Dora Torres Rivero [1938 - 2000] † José Irene Urueta Guzmán [1945 - 2000] † José Manuel Tapias Arias [1935 - 2000] † Helen Margarita Arieta Martínez [1993 - 2000] † Edgar Alfonso Cohen Castillo [1984 - 2000] † Ornedis Cohen Sierra [1982 - 2000] † Eduardo Torres Pérez [1975 - 2000] † Eliseo Torres Sierra [1937 - 2000] † Euclides Torres Zabala [1978 - 2000] †



[El] mito de Medusa recuerda en primer lugar que el horror real es fuente de impotencia. [...] Pero el horror reflejado, reconducido, reconstruido como imagen [...] puede ser fuente de conocimiento, condición, sin embargo, que uno comprometa su responsabilidad en el dispositivo formal de la imagen
Producida

George Didi-Huberman

PARTE I



Escribiendo y dibujando la memoria

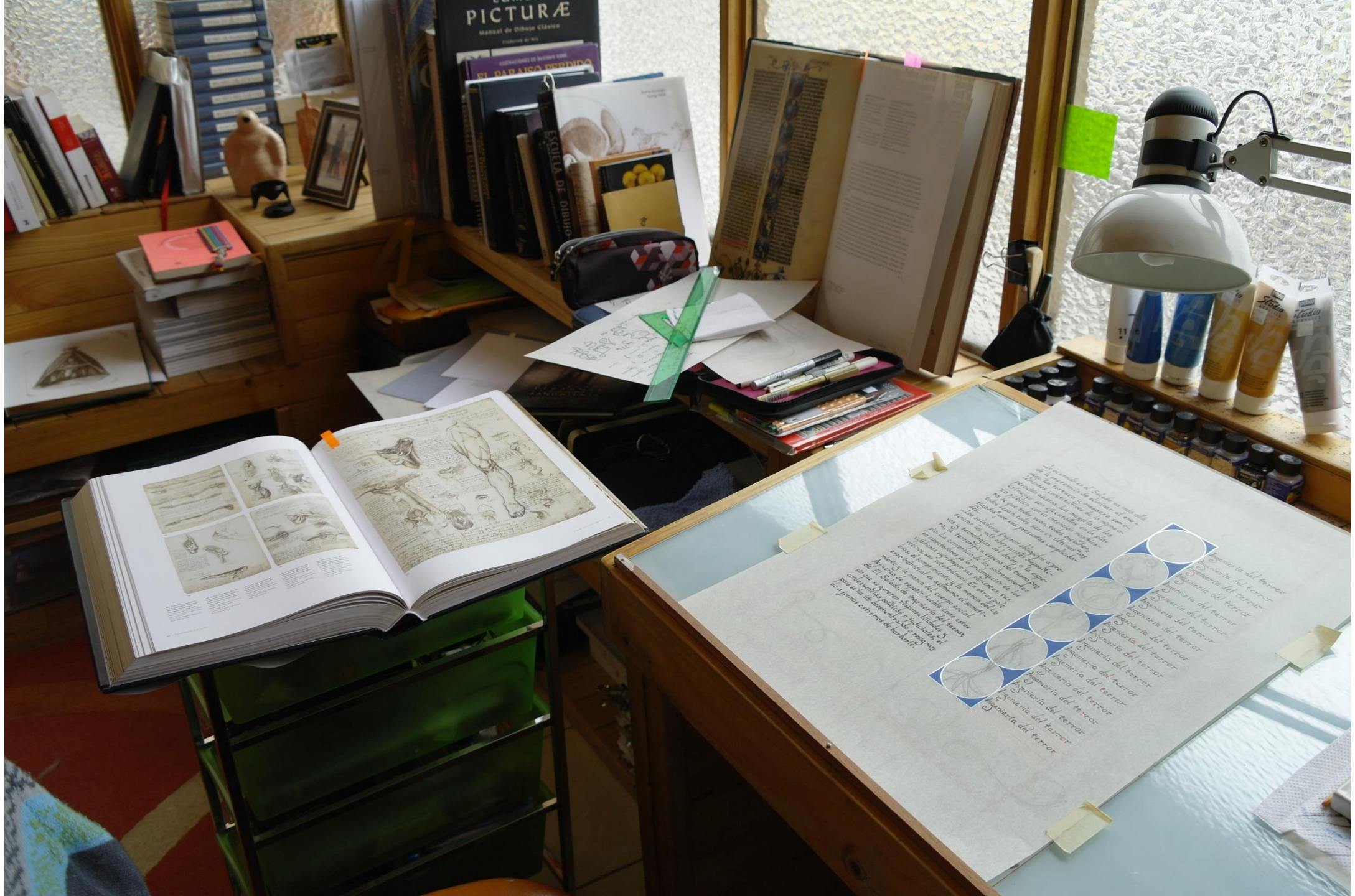












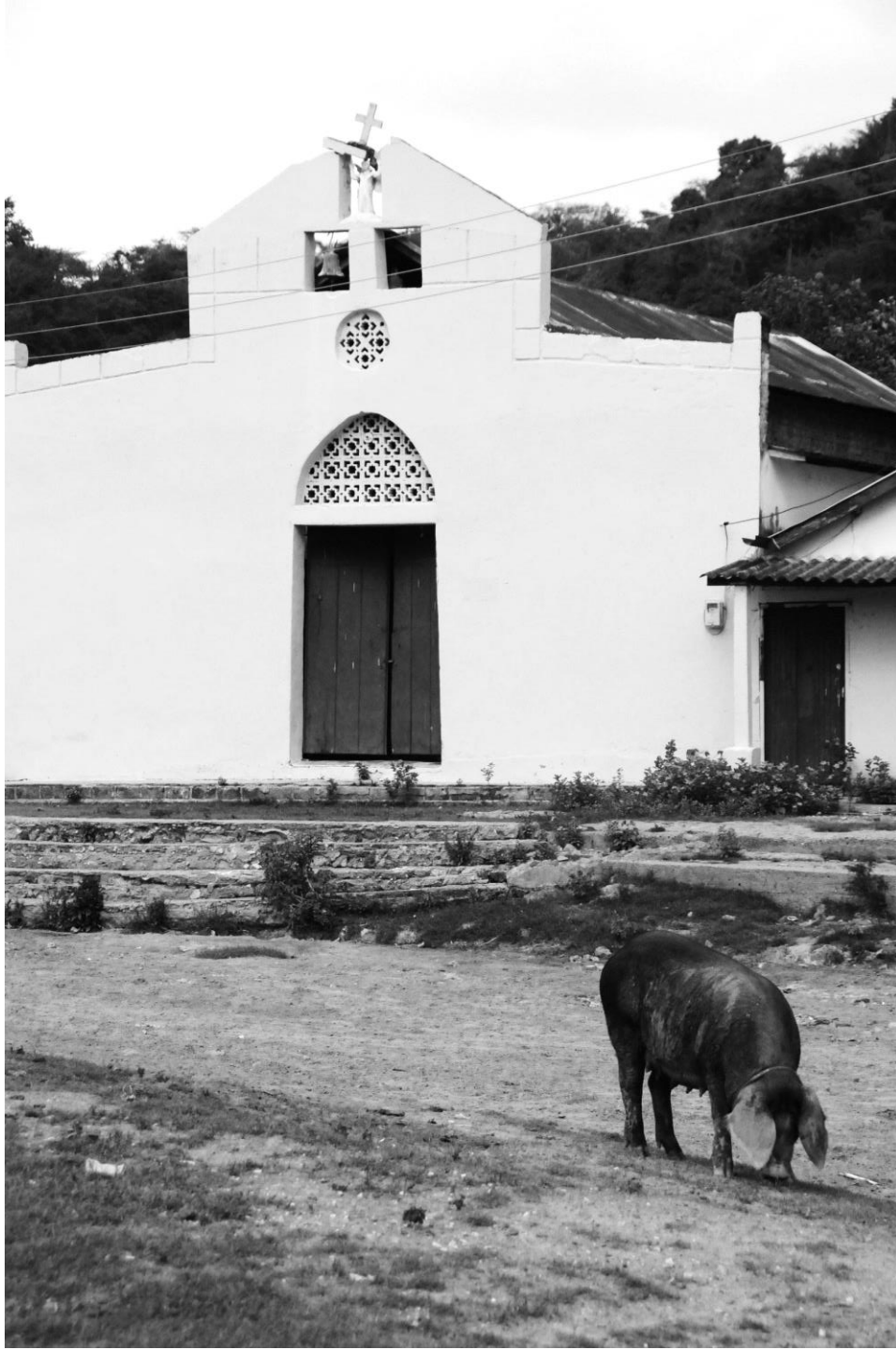


PARTE II



Las zonas grises de la memoria





Iglesia de El Salado



Entrada al pueblo



Cultivos de tabaco –diezmados por la sequía –



Vista del cementerio



Luis Torres – líder del retorno –

PARTE III



LO FESTIVO Y LO MACABRO



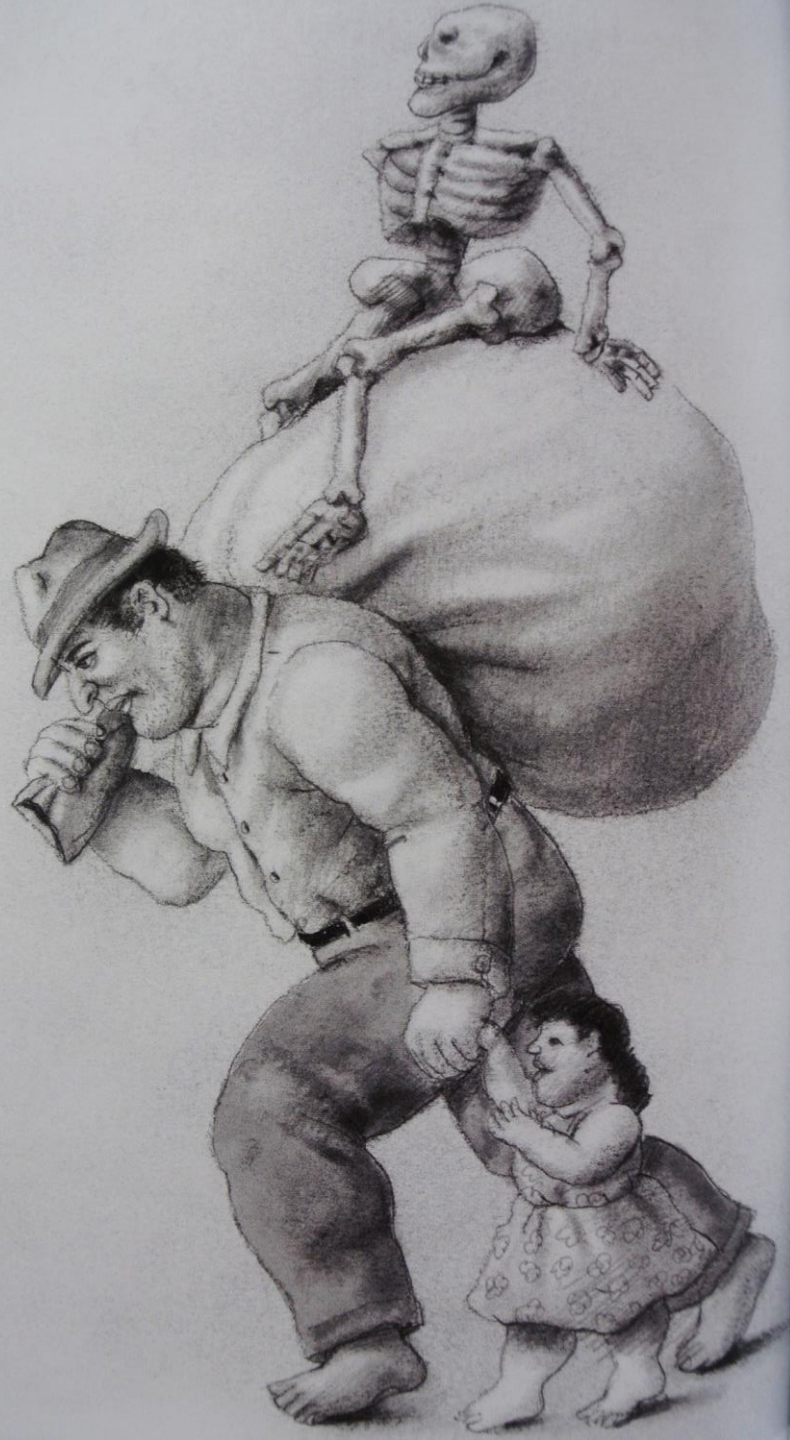


Alfred Kubín

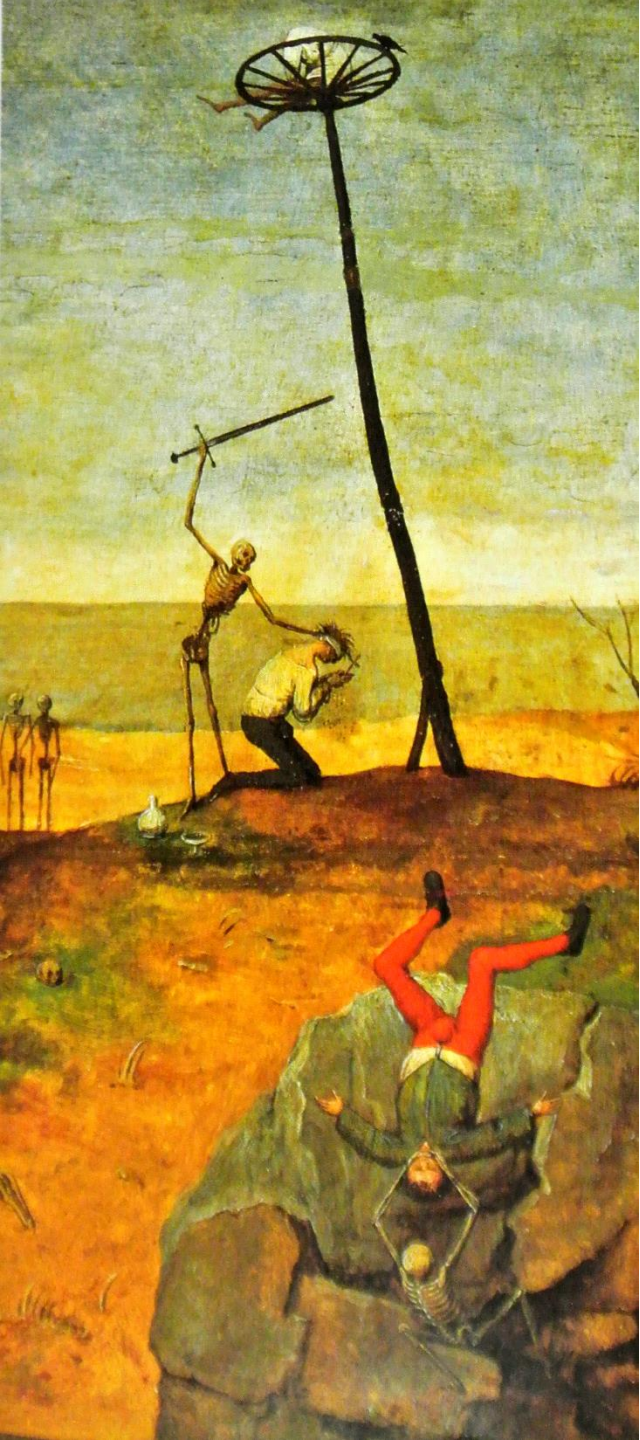




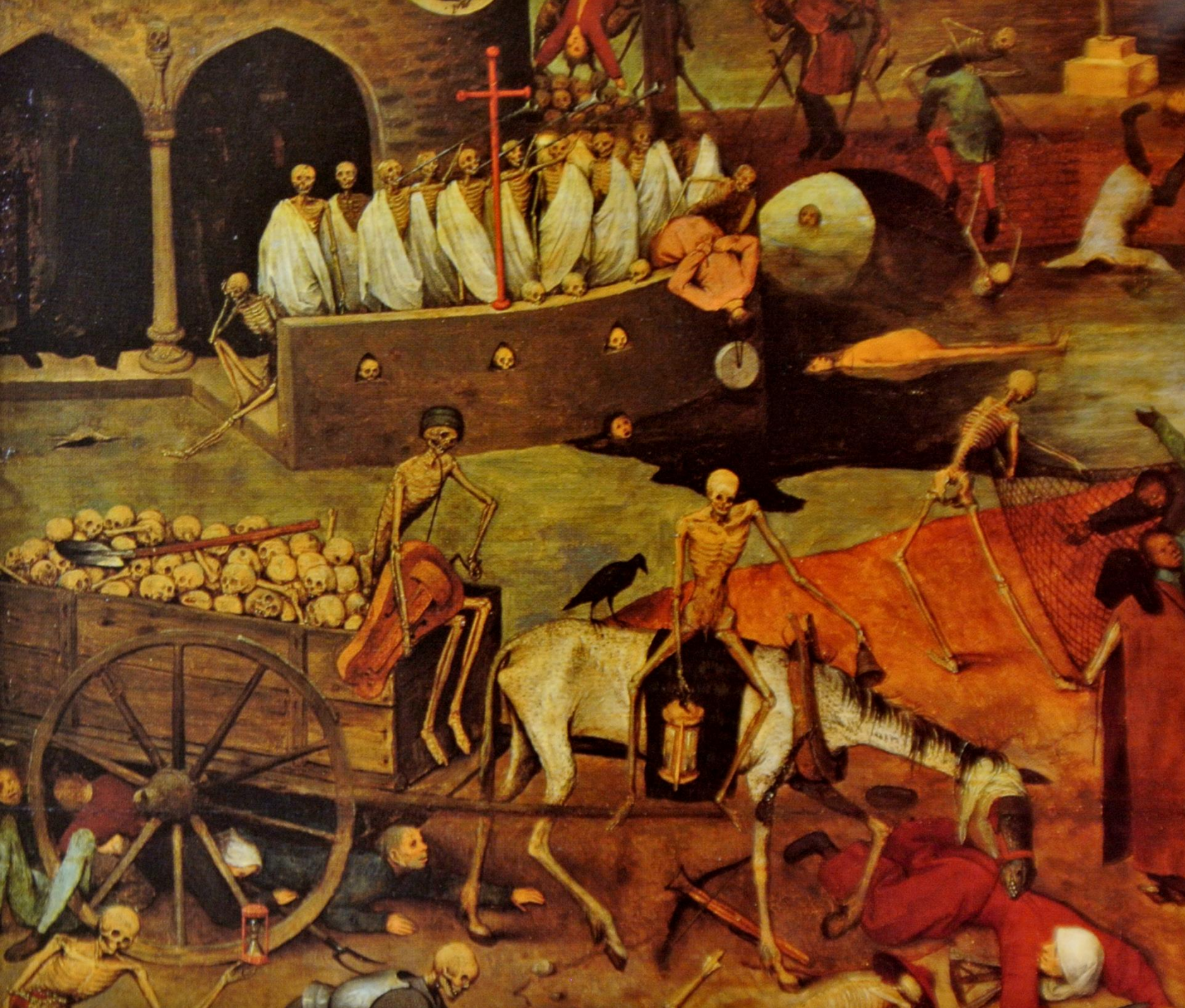
Fernando Botero

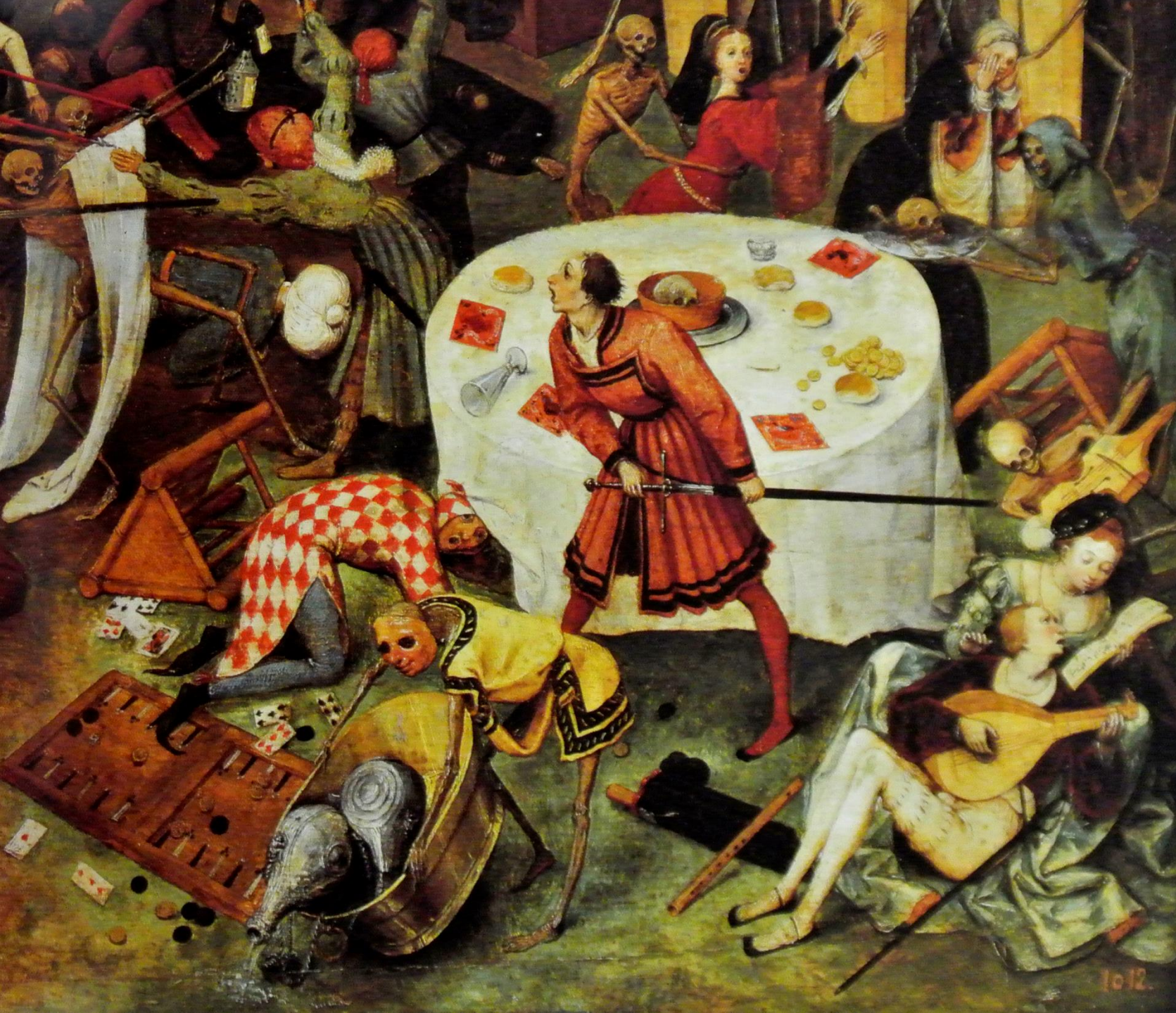


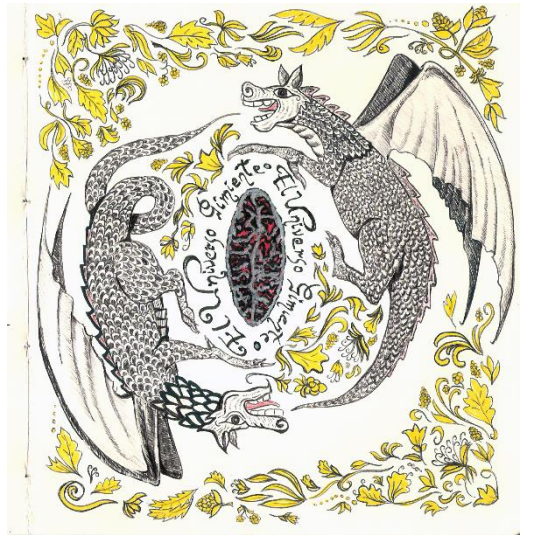
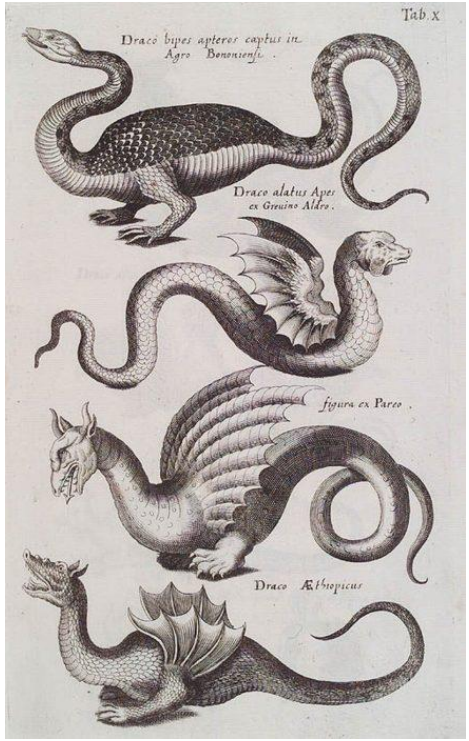




Peter Bruegel (*El viejo*)

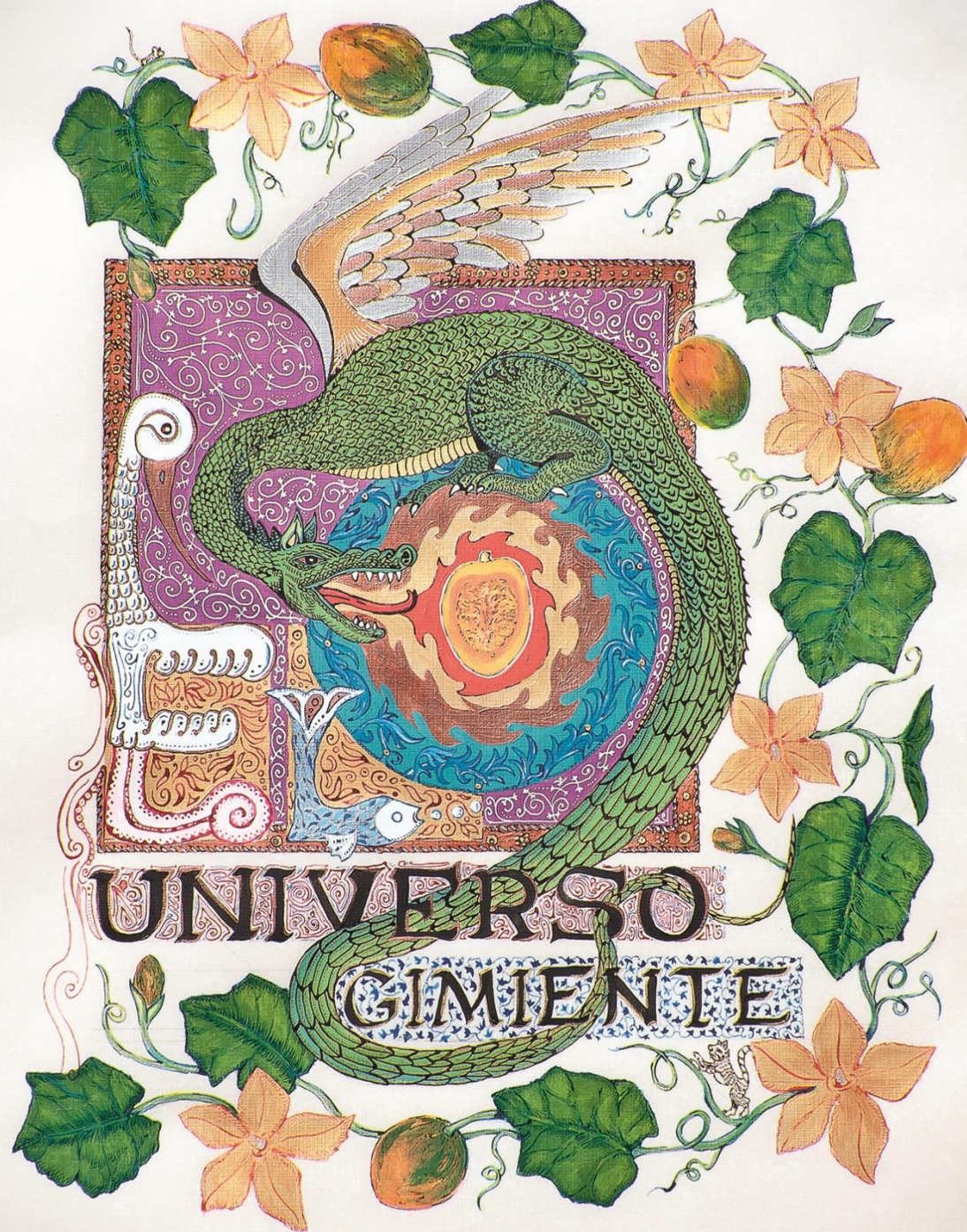












UNIVERSO
GIMIENTE



El Universo Gimiente
Una interpretación subjetiva a partir del documento
La masacre de El Salado con género y con emoción.

Dibujo introductorio El universo gimiente

El rumor generalizado que siguió a la captura de Los Méndez era que éstos habían anunciado venganza contra el pueblo de El Salado, acusándolos de que un testimonio habían provocado su encarcelamiento, y su sentencia era que del mismo "solo iba a quedar para dar ahuyama", algo acordado, pues significa que el pueblo no iba a producir nada más por la mano del hombre. Era la desaparición del pueblo; y la metáfora quedó impresa en la memoria colectiva de los habitantes de El Salado, pues fue literal:

Vea, yo sí lloré ese día, porque cómo un hombre humilla al otro, eso es lo que a mí me dolía, que me sentía humillado porque un hombre igual que yo me había hecho esto, era era lo que me hacía llorar [...] Los Méndez decían que iban a dejar a El Salado para sentir ahuyama, y se cumplió, porque había una cantidad de ahuyama cuando vinimos.

Testimonio # 1, cit.
(Sánchez, Suárez, Rincón y Machado, 2009: 104).

Además del Monumento a las Víctimas, los dragones pintados en la fachada de las casas alrededor del parque principal se constituyen en una iniciativa de memoria. El autor es una víctima sobreviviente, testigo de la masacre, quien a través de su arte intenta re-elaborar los hechos a partir de una nueva simbolización, una forma particular de narrar lo sucedido, de construir una memoria de la masacre que él esperaba compartir con su comunidad, y por ello plasma su obra en el espacio público.

El construye sus propias marcas de la memoria en El Salado, y a partir de ellas resignifica tiempo y espacio en la medida en que la simbolización trae al presente el pasado violento, mientras que su instalación en el espacio público, especialmente alrededor de la cancha, es una forma de reapropiación del espacio violado todo con base en una simbología extranjera, especialmente dragones y el símbolo del Tao, que tienen origen en el lejano oriente (China y Japón), y a los cuales accedió como joven mediante el consumo de productos de la industria cultural global como el anime. 135 animación japonesa realizada para televisión y cine, específicamente de la serie Dragon Ball y Evangelion:

"[En referencia a Pedro Torres, víctima de la masacre] él tenía un televisor, y cuando no había luz, como el televisor era de batería, de esas baterías de carro, entonces no lo pasábamos allí viendo televisión, cuando nos veíamos la pasábamos viendo desde "Dragon Ball Z"

Testimonio # 7, cit.

Por una parte, el dragón del primer programa referido es un ser mágico. Shen Long, que concede deseos no como condición moral, sino en función de quienes los pidan, sean buenos o malos. Sin embargo, una característica de la trama del programa es que los buenos siempre le piden al dios dragón resucitar a las personas que han muerto a manos de los malos. Se trata entonces de un dios dragón inmortal, neutral y protector.

Es así como, a partir de este material, el artista recompone la significación del icono de la siguiente forma:

MH: ¿Por qué pintar dragones?
- El dragón es el signo del bien y del mal, como usted sabe que los dragones simbolizan fuerza y misterio. [...]
MH: ¿El dragón tiene para usted un significado en especial?
- Para mí, como fuerza, como immortalidad.

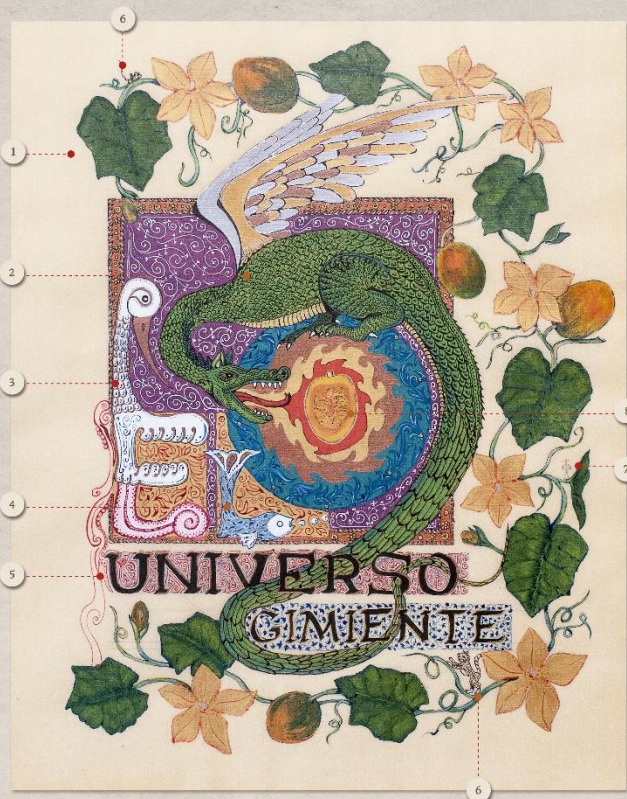
Testimonio # 7, cit.

En este caso, el dragón tiene su fuerza expresiva no tanto en lo que pasó sino en lo que no pasó o lo que debía haber pasado: la resistencia, el vencer la impotencia; y simboliza el deseo personal de cambiar la historia y desaparecer la experiencia traumática:

MH: Hay una pintura en la que está el dragón y la masacre con la guadrina, ¿por qué lo hizo y cuál es su significado?
- Todo lo que me pasó a mí, porque yo después de lo que vi [...] mejor que no hubieran matado y que no me hubieran tocado vivir eso [...]

Testimonio # 7, cit.

(Sánchez, Suárez, Rincón y Machado, 2009: 134 - 135).



• Paleta cromática

1. ORNAMENTOS
Plantas realizadas a partir de estudios de ahuyama.
2. EL DRAGÓN
Simboliza el deseo personal de cambiar la historia y desaparecer la experiencia traumática.
Involucra cultura la ahuyama, que partida a la mitad da la apariencia de un cono partido a la mitad.
3. LETRA CAPITAL:
Se refiere con la forma de una grulla, de acuerdo al bestiario totonaco: "Que una grulla al volar lleva consigo al hombre, por lo cual Dios ha dado la voladora, y así, antes de hablar debería traer tres veces su cuello y poner en lo que dice, para que se entienda y no sea palabra vacía [...]"
En El Ahuyama (atribuido a San Efraim) se menciona que la grulla que vela por los dormidos es la presencia "del pie, la grulla como la piedad con sus patas para sus enterrados, y para no dormirse, como la prudencia nos nos cerca la voluntad para que los malos viciados desconfíen de ser engañados."
4. EL PEZ
Antiguo símbolo pagano de la resurrección del difunto, posteriormente lo usaron los cristianos para simbolizar a Cristo, es de interés en esta representación al referir la primera interpretación.
5. TÍTULO DEL PROYECTO - EL UNIVERSO GIMIENTE
Dibujo introductorio de la serie.
6. LA TRAMA
Se establece un juego entre el gato y el ratón, asociados con la trampa, con la persecución, apaciguación en la siguiente narración:
Indio de Sevilla (siglo VIII) (Dionisio, Dho 12.02.98) El gato (muñeco) recibe su acunador porque ataca el ratón (muñeco). Algunos dicen que su nombre es carra, desde la caprina, otros que es carra (pel) porque se era bruscamente ligada y vence la trampa.
7. EL PRIMER MÚSICO
Una melodía de un músico con acordeón, como entice entre los signíficos dibujo con imágenes masacre.
8. LA AHUYAMA
Al centro de la composición, alude al hecho de lo que encontraron al sacar los desplazados de El Salado dos años después, un pueblo lleno de ahuyamas. Es una alegoría del estado de la vida: Una ahuyama alinea a la vital, uniendo de semillas, el campo calando la ahuyama para volver a iniciar una oportunidad.

Categorías alegóricas

Categoría	Descripción
La diagramática y geométrica	La diagramática y la geométrica permiten equilibrar los elementos de color, forma y movimiento, aunque el espectador no perciba la condición geométrica y diagramática. La proporción suma que se encuentra oculta en cada imagen, permite una lectura dinámica en general. Son formas altamente esquematizadas a partir de las leyes de la simetría básica y el manejo de la proporción; hacen que se pueda analizar las formas de la composición para someterlas a análisis.
La personificación y alusión típica	Los <i>agones</i> están pensados para representar ideas abstractas, como también personas reales y/o personajes históricos. Los <i>agones</i> abstractos son más duraderos porque son menos típicos. Los segundos (personajes reales / históricos) son más típicos porque representan a personajes históricos o de la actualidad. Es posible que no lleguen a crear una personalidad ante nuestros ojos, pero crean la sensación de personalidad. Se convierten en ideas visuales.
La <i>kratophany</i> ¹	Término que traduce "revelación del poder" y que hace referencia al poder que se le asigna a las cosas, a manera de "Ornamento". La <i>kratophany</i> se evidencia como un estilo ornamental deliberado que utiliza motivos naturales (hojas, frutos, partes constitutivas al reino vegetal o mineral como piedras) que se caracterizan por su dureza, rigidez y permanencia) se utilizan no por su significación desde la hierofanía, que se relaciona más con lo sagrado, sino con su relación visualmente emotiva y alegórica.



¹Término utilizado por Mircea Eliade en su libro "Tratado de historia de las religiones." (citado por Fiecher, 2002: 92).

Antecedentes Gráficos

1. AHUYAMA



Revisión en campo
Temino, forma del fruto
de ahuyama silvestre.



Cuckoo's nest
Origenista de América, donde se
desarrolla de forma silvestre en el Cmo
Sui y Montañésica.



Forma de la flor (flora y flor en
desarrollo)
Revisión en campo.

2. DRAGONES

Referentes visuales ilustraciones medievales



Bodleian Library MS. Douce 88,
folio 22v



Bodleian Library MS. Douce 88,
folio 22v



British Library Harley MS 5246,
folio 98v

Dragones De El Salado

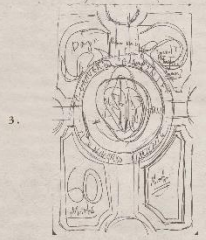


Estudios personales de DRAGONES



Algunos estudios para la COMPOSICIÓN DE LA PÁGINA

1. UNIVERSO GIMIENTE







Antecedentes Gráficos



Panorámica de El Salado.



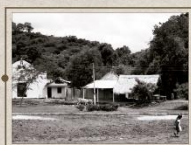
Las tres ricas horas del duque de Berry [1413 - 1416] Hermanos Limbourg.



Los amantes muertos (la muerte y la lujuria) Maestro de Alto Rin. Siglo XVI.



Imágenes de El Salado.



Imágenes de El Salado.



La cancha donde se realizaron las ejecuciones.

Algunos estudios para la COMPOSICIÓN DE LA PÁGINA

Estudio para página



Boceto de los voladores



Nacimientos



Paleta cromática



DÍAS DE LA MASACRE

El arco que aparece en la parte superior de la composición se encuentra dividido en tres segmentos, el primero hace referencia a las fechas de los días en que transcurrieron los hechos, 16 - 17 - 18 - 19 - 20 y 21.

NÚMERO DE VÍCTIMAS

La segunda parte del arco el número indica la cantidad de víctimas que se relacionan por fecha, registradas en el documento, de la siguiente manera:

- + 16: 24 víctimas
- + 17: Ninguna víctima [Enfrentamiento entre los paramilitares y las Farc]
- + 18: 29 víctimas
- + 19: 1 víctima
- + 20: 1 víctima
- + 21: 5 víctimas

Por víctima debe entenderse la población civil en estado de indefensión.

MES Y AÑO

La parte final del arco aparece el mes y año de los hechos ocurridos.

IMAGEN ZODIACAL

Los calendarios de las horas medievales ubican en este punto el signo zodiacal, propio del momento ó estación del año.

MONSTRUOS, RESPALDOS VOLADORES

"La verdad es una cosa, si esta población hubiera estado armada, quizás hubiéramos hablado (sic) muerte de bando y bando, pero la población no estaba armada como decían, como la hicieron, depusieron las casas buscando armas, a donde están las armas, ellas no tienen prueba de armas en las casas, prueba tenemos nosotros de que fue parte de gobierno quien hizo esto, por qué, porque quien tiene un avión fantasma es el gobierno, no son los paramilitares", me dice "por qué dice eso", "porque el avión fantasma estaba respaldando los que estaban aquí, no a la población, respaldaban a los que estaban haciendo la masacre".

Testimonio # 1. 3 Hombres y 2 Mujeres, Adultos (Sánchez, Suárez, Rincón y Machado, 2009: 94).

MUERTE MASCULINA

Las representaciones de la muerte en la Edad Media son usualmente masculinas, pese a que el sustantivo latino mors es femenino. La muerte aparece en la composición dibujística, erguida, sonriente, dirigiendo el ejército de monstruos, se hace alusión a los triunfos de la muerte en donde es representada como jefe de un ejército, donde todos rinden pleitesía.

DRAGÓN MUERTO

En el dibujo número 2, el dragón estaba siendo atacado, en el dibujo número 4 el dragón se encuentra sin vida, anulando toda esperanza de supervivencia.

MUERTE DEPOSITANDO HUEVO

La imagen de la muerte con cabeza de camero (imagen utilizada para representar al diablo en la cultura occidental) deposita un huevo en el poblado, el huevo representa la vida contenida, pero en este dibujo es el nacimiento de una masacre, en el dibujo número 5 se refuerza la idea con la aparición de este elemento y de la bestia portento (portender: anuncia) que lo deposita. Subsecuentemente aparecerá el surgimiento del huevo en el dibujo N° 10.

MINIATURA DEL CORREGIMIENTO EL SALADO

Una miniatura del casco urbano del corregimiento de El Salado, se pueden identificar la cancha, la escuela, la iglesia, las entradas y salidas del corregimiento.

MUERTE FEMENINA

La muerte femenina aparece en posición frontal, mirando al espectador, con una mueca de risa y un cuchillo en la mano, alusivo a la mayoría de los asesinatos con arma corto-punzante (degollados o apuñalados) así como a las víctimas mujeres, las representaciones de la muerte bruta como un "doble" de la persona viva: en este sentido, a veces se la representa como del mismo sexo que la persona que va a morir.

(Sánchez, Suárez, Rincón y Machado, 2009: 70).

Salvatore Mancuso y "El Tigre" reconocen el degollamiento como una táctica para matar al enemigo sin ser detectado; no hacer ruido para no alertar al enemigo. No ven en el degollamiento crueldad sino eficiencia de combate.

(Sánchez, Suárez, Rincón y Machado, 2009: 138).





Boltanski (Personnes)



Antecedentes Gráficos



Escabiosa 1



Personas
Una grúa levanta constantemente ropa de una pila que simboliza el genocidio de la segunda guerra mundial. Boltanski (2010).



Escabiosa 2

Algunos estudios para la COMPOSICIÓN DE LA PÁGINA



• Paleta cromática



PILA DE CRANEOS - PILA DE MUERTOS

En los Montes de María no se puede hablar de una sola masacre, sino de una oleada de violencia que azotó la zona desde el año 1997 y hasta febrero del 2000 además de los posteriores asesinatos al retorno del 2002. Siendo víctimas los habitantes del corregimiento de El Salado, los de la vereda la Sierra y los del municipio de Ovejas (veredas Pativaca, El Cielito y Bajo Grande corregimientos Canutal y Canutalito).

MACHETE

Muchas de las víctimas fueron apuñaladas, cortadas, degolladas, esta herramienta aparece como alegoría a la muerte y la violencia de la masacre.

MUERTE ALADAS

Se confrontan dos personajes que representan la muerte, la composición forma una S que hace referencia a El Salado, ambas tienen la boca cosida como símbolo del silencio, una coloca el dedo en la boca de la otra como señal del callar, la segunda larga un ojo como señal del no ver, o del dolor que se puede sentir al mirar.

FLORITURAS

La *escabiosa* originaria de Europa, se encuentra regularmente en jardines como planta decorativa, su nombre vulgar es "Alma en pena".

NIÑA

La representación de la muerte, lleva entre sus dedos a una niña, insinuando una idea visual de una de las víctimas: Nevis Arrieta quien muere con tan solo 7 años, víctima del silencio que debieron mantener ella y la Señora Pura Chamorro durante tres días para no ser encontradas por los paramilitares en los Montes de María.

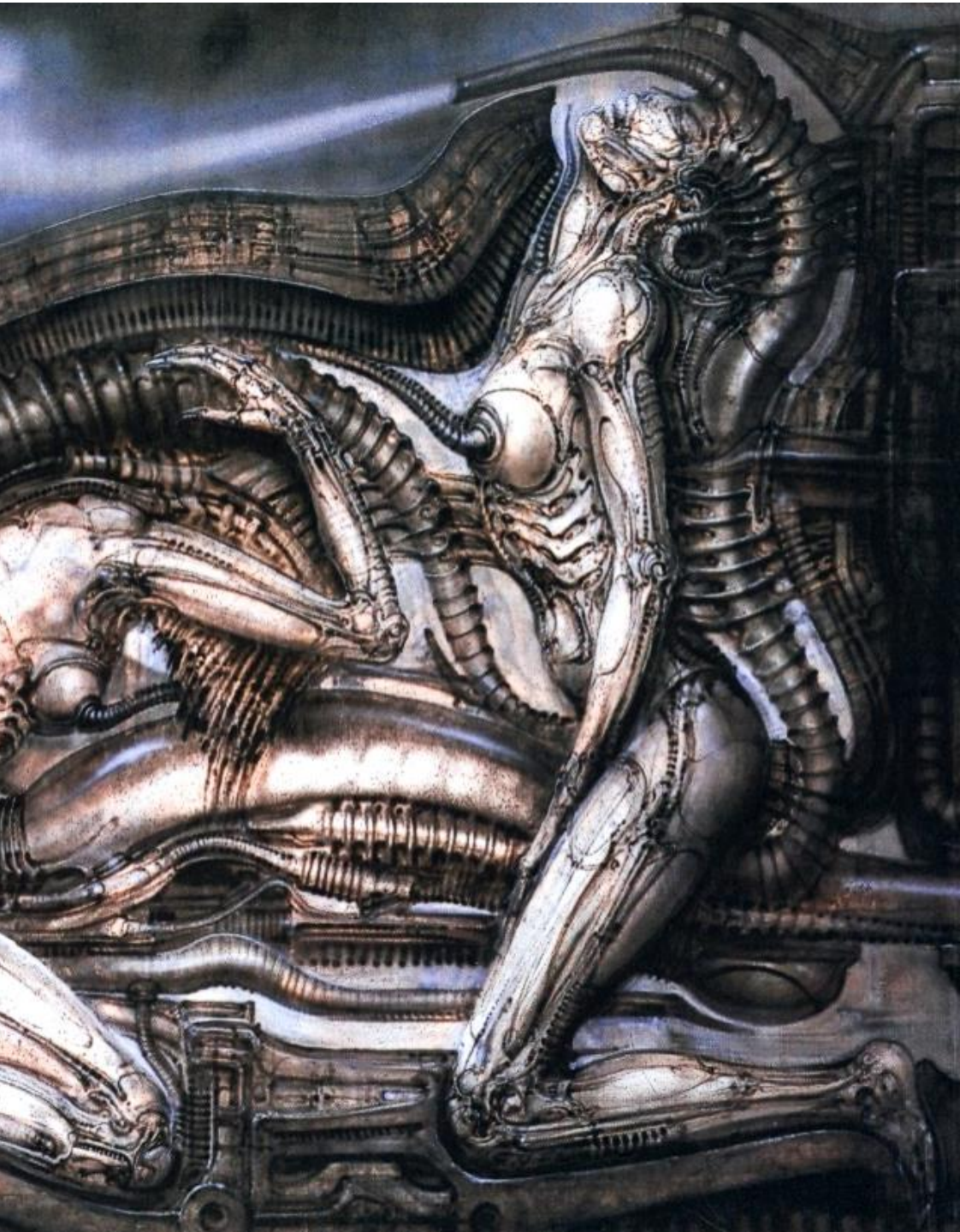
«... ella se escapó con la señora Pura Chamorro, cuando ella iba fugando con las víctimas, los paros la tenían rodeada y no la dejaron salir de ahí, y la niña se quedó ahí con ella y duró tres días sin tomar nada, sin comer nada, ella le decía a la señora que le diera agua y el domingo en la tarde ella convulsionó, a la primera se le pasó, después volvió a convulsionar y empezó la agonía, le decía a la señora Pura que la abrazara como la abrazaba la mamá, le dijo a tomar un traguito de orín y le dijo que la mamá nunca le había dado eso y no quiso tomar, ahí murió Helen Margarita de 7 años de edad...»

Declaración rendida por Gloria Martínez en San Juan de Nepomuceno el 2 de marzo de 2002. Fuente: Expediente Penal No 721 de 2000.

(Sánchez, Suárez, Rincón y Machado, 2009: 45).







Antecedentes Gráficos



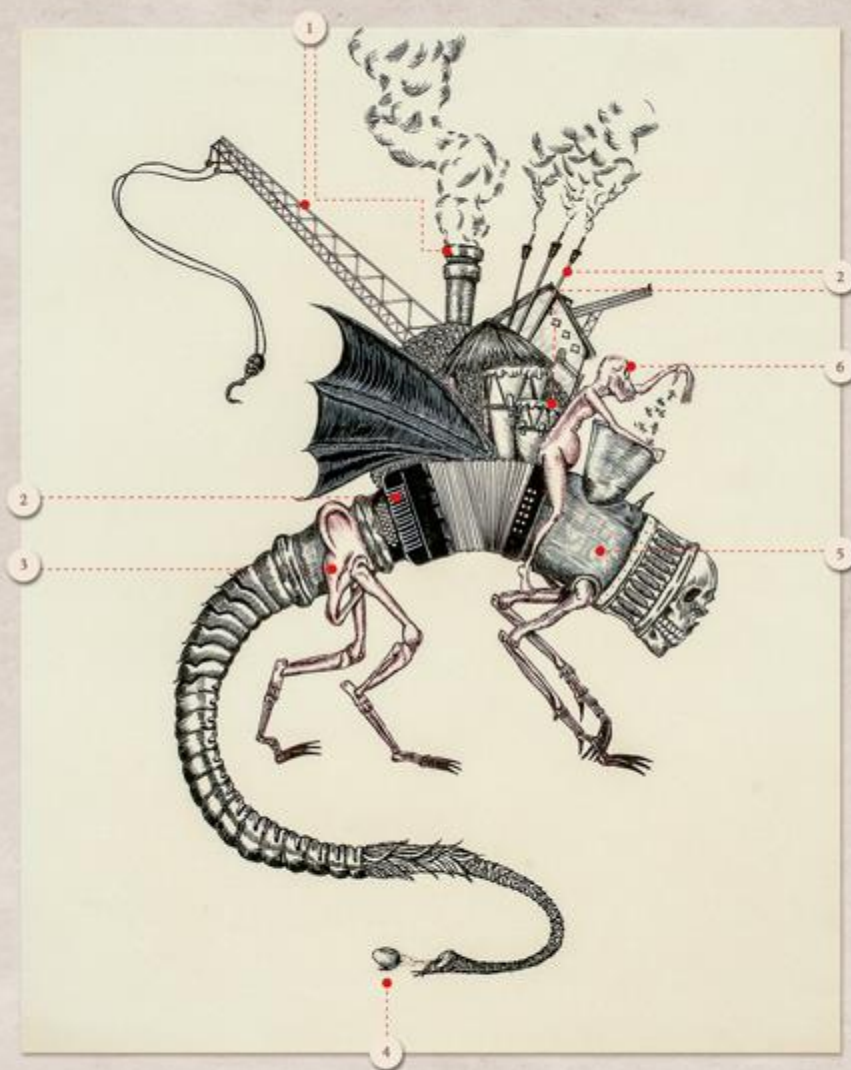
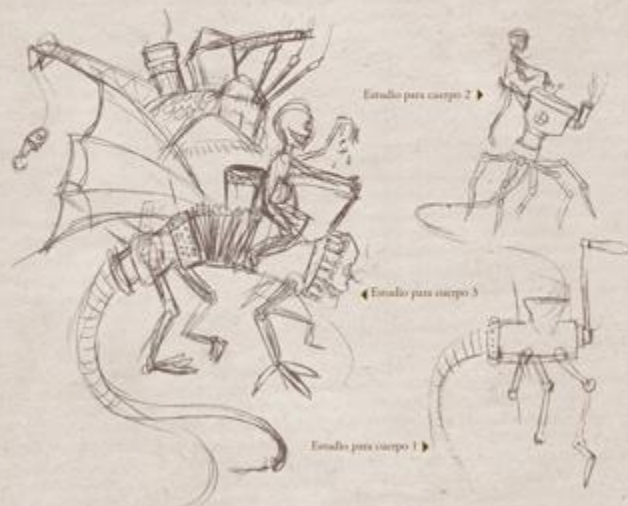
Head's Moving Castle (2004)
El invisible castillo vagabundo

Película de animación japonesa del Studio Ghibli
dirigida por Hayao Miyazaki.
Basada en la novela El castillo ambulante de
Diana Wynne Jones.



Cráneo de muscos

Algunos estudios para la COMPOSICIÓN DE LA PÁGINA



• Paleta cromática



GRÚA CHIMENEA

1. Elementos de carácter industrial, industrial y refuerzan la alegoría de la maquinaria y la ingeniería del terror.

INSTRUMENTOS MUSICALES

2. Instrumentos relacionados con los hechos de la música (saxofones, guitarras y violines) hacen alusión a una gran orquesta que suena un futuro de los hechos que ocurrirán en El Salado.

ESQUELETO HUMANO

3. El esqueleto humano que hace parte del prodigio, por lo tanto se analiza la idea de gótico con el dibujo N° 12.

HUEVO

4. Nacimiento del mal. En la fábula El Aveón se genera y plasma la música.

MOLINO DE CARNE

5. Alegoría de la música, de la gran fábrica que se alimenta de cuerpos. En el estudio se halla la inscripción EL AVION, en ese lugar (fábula con una novela) se plasma la incursión al surrealismo.

MONSTRUO

6. El conductor de este híbrido de órganos, objetos y partes mecánicas, es una combinación entre lo humano y lo siniestro. Desde una perspectiva alegórica, el monstruo como personaje representa la extrema fealdad, pero no siendo humano, contiene características alegóricas de representación caricaturesca, encarna la deformación y lo feroz, el odio se plasma de acciones irracionales de los seres humanos.



PARTE IV



El viaje





















Dedicado a la resistencia



Luis Torres



Eneida Narváes



Samuel Torres



Javid Torres



Dalgis Cárdenas



Rubiela Rubiano – César
Augusto Martínez Arias



Niños de la vereda
El Bálsamo



Niños de la vereda
Emperatriz